

Distr.: General
14 December 2020
Arabic
Original: English



الدورة الخامسة والسبعون

البندهان 141 و 70 (ب) من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2021

القضاء على العنصرية والتمييز العنصري وكرهية

الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب: التنفيذ الشامل

لإعلان وبرنامج عمل ديربان ومتابعتهما

دعوة عالمية من أجل اتخاذ إجراءات ملموسة للقضاء على العنصرية والتمييز
العنصري وكرهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب والتنفيذ الشامل لإعلان
وبرنامج عمل ديربان ومتابعتهما

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار [A/C.3/75/L.50/Rev.1](#)

التقرير الخامس والثلاثون للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن الميزانية
البرنامجية المقترحة لعام 2021

أولا - مقدمة

1 - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في البيان المقدم من الأمين العام، وفقا للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، بشأن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار [A/C.3/75/L.50/Rev.1](#) المتعلق بالدعوة العالمية من أجل اتخاذ إجراءات ملموسة للقضاء على العنصرية والتمييز العنصري وكرهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب والتنفيذ الشامل لإعلان وبرنامج عمل ديربان ومتابعتهما ([A/C.5/75/18](#)). وقد تلقت اللجنة الاستشارية خلال نظرها في البيان معلومات وإيضاحات إضافية من ممثلي الأمين العام، اختلفت بردود خطية وردت إليها 9 كانون الأول/ديسمبر 2020.



الرجاء إعادة استعمال الورق



2 - وترد في الفقرات 2 (أ) إلى (و) من بيان الأمين العام أحكام الفقرات 13 و 15 و 28 إلى 30 و 35 من مشروع القرار A/C.3/75/L.50/Rev.1. ومن ضمن الأحكام المذكورة أن الجمعية العامة: (أ) ترحب بإنشاء المنتدى الدائم المعني بالمنحدرين من أصل أفريقي ليكون بمثابة آلية تشاورية لهؤلاء ولغيرهم من أصحاب المصلحة المهتمين، وبيتّ الدول الأعضاء والدول المراقبة في طرائق عمل المنتدى الدائم وشكله وجوانبه الموضوعية والإجرائية مع إجراء مشاورات إضافية مع المنحدرين من أصل أفريقي؛ (ب) تقرر أن تعقد اجتماعاً رفيع المستوى للجمعية العامة لمدة يوم واحد للاحتفال بالذكرى السنوية العشرين لاعتماد إعلان وبرنامج عمل ديربان، على مستوى رؤساء الدول والحكومات، في اليوم الثاني للمناقشة العامة من الدورة السادسة والسبعين؛ (ج) تطلب إلى مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان وإدارة التواصل العالمي بالأمانة العامة بدء حملة إعلامية للتعريف بالاحتفال بالذكرى السنوية العشرين لاعتماد إعلان وبرنامج عمل ديربان، بما في ذلك توزيع مواد إعلامية سهلة الاستعمال على نطاق واسع من خلال منظومة الأمم المتحدة، عبر قنوات منها مراكز الأمم المتحدة للإعلام. ويعرض بيان الأمين العام مزيداً من المعلومات عن العلاقة بين الطلبات المقترحة والميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2021 (المرجع نفسه، الفقرة 3)، والأنشطة التي ستفقد من خلالها الطلبات المقترحة (المرجع نفسه، الفقرات 4 إلى 8).

ثانياً - الاحتياجات من الموارد

3 - وتشمل الآثار المالية المترتبة على تلك المقترحات نشوء احتياجات من الموارد لعام 2021 تتعلق بخدمات المؤتمرات وأخرى لا تتعلق بها. وفيما يتعلق بالاحتياجات من خدمات المؤتمرات، يشير الأمين العام في بيانه إلى أنه يتعذر في الوقت الحاضر تقدير الآثار المحتمل أن تترتب من حيث التكاليف على احتياجات المنتدى الدائم أو الاجتماع الرفيع المستوى في إطار الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، وإلى أنه سيقوم، بناءً على ما يتقرر بشأن طرائق عمل المنتدى الدائم وشكله وجوانبه الموضوعية والإجرائية أو بشأن طرائق عقد الاجتماع الرفيع المستوى وشكله، بإحالة التكاليف ذات الصلة بتلك الاحتياجات وفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة (المرجع نفسه، الفقرتان 9 و 10).

4 - وبالنسبة للاحتياجات غير المتعلقة بخدمات المؤتمرات، تبلغ الآثار المالية المترتبة على المقترحات ذات الصلة بها ما قيمته 262 900 دولار، بما في ذلك مبلغ 23 300 دولار في إطار الباب 24، حقوق الإنسان، ومبلغ 239 000 دولار في إطار الباب 28، التواصل العالمي، ومبلغ 600 دولار في إطار الباب 36، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين (المرجع نفسه، الجدول 1). ويشير الأمين العام إلى أن الاحتياجات المقدرة ستغطي تكلفة الأنشطة التالية وستشمل المبالغ الواردة أدناه:

(أ) فيما يتعلق بالفقرة 28 من منطوق مشروع القرار، مبلغ غير متكرر مجموعه 23 300 دولار في إطار الباب 24، حقوق الإنسان، يُخصص لتغطية نفقات السفر وبدل الإقامة اليومي للمكافئين بولايات الذين يشاركون في الاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة المعقود ليوم واحد، علاوة على مبلغ إضافي قدره 8 500 دولار يُخصص في إطار الباب 28، التواصل العالمي، لتغطية خدمات البث الشبكي (المرجع نفسه، الفقرة 11)؛

(ب) فيما يتعلق بالفقرة 35 من منطوق مشروع القرار، مبلغ غير متكرر مجموعه 230 500 دولار في إطار الباب 28، التواصل العالمي، يُخصص لتغطية تكاليف إنتاج ونشر سلسلة قصيرة متعددة

الوسائط من القصص الإيجابية، تشمل عرضاً تفسيرياً أو تمهيدياً (25 000 دولار)؛ وشريطاً للترويج للذكرى السنوية العشرين لإعلان ديربان والعقد الدولي للمحدرين من أصل أفريقي (10 000 دولار)؛ وعروض معمقة لقصص تركز على مناطق مختلفة في أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية، وربما أوروبا (50 000 دولار)؛ وتصميم وإنشاء موقع شبكي باللغة الإنكليزية مخصص للذكرى السنوية العشرين، يترجم محتواه إلى اللغات الرسمية الخمس الأخرى (17 500 دولار)؛ ووضع وتعميم استراتيجية للتواصل الاجتماعي ومحتواها، بما يشمل وسائل التواصل الاجتماعي المتعددة اللغات (98 000 دولار)؛ وتمويل أولي يخصص لمراكز الأمم المتحدة للإعلام لتنفيذ أنشطة الإعلام والتوعية في إطار تنظيم الحملة الإعلامية للاحتفال بالذكرى السنوية في شبكة الأمم المتحدة العالمية (30 000 دولار) (المرجع نفسه، الفقرة 12).

5 - ولدى الاستفسار، زُودت اللجنة الاستشارية بمزيد من المعلومات عن الاحتياجات المقدرة غير المتعلقة بخدمات المؤتمرات، بما في ذلك تفاصيل تتعلق باستراتيجية وسائل التواصل الاجتماعي والتمويل الأولي المقدم إلى مراكز الأمم المتحدة للإعلام.

6 - واللجنة الاستشارية على ثقة من أن بيانات الأمين العام بشأن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشاريع القرارات والمقررات ستُضمّن، بصورة اعتيادية ومتى اقتضت الحاجة ذلك، تفاصيل إضافية عن الاحتياجات من الموارد والنفقات المتصلة بالمقترحات.

7 - ويذكر الأمين العام في بيانه أنه لم تُرصد أي اعتمادات في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2021 لتنفيذ الأنشطة المطلوبة في مشروع القرار، وأنه يتعذر في المرحلة الحالية تحديد الأنشطة المدرجة في الأبواب ذات الصلة من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2021 التي يمكن إنهاؤها أو إرجاؤها أو تقليصها أو تعديلها خلال عام 2021.

ثالثاً - خاتمة

8 - توصي اللجنة الاستشارية للجنة الخامسة بأن تبلغ الجمعية العامة بأنه، في حال اعتمادها مشروع القرار [A/C.3/75/L.50/Rev.1](#)، ستتنشأ احتياجات إضافية من الموارد لعام 2021 قدرها 262 300 دولار في إطار الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2021، مكونة من 23 300 دولار في إطار الباب 24، حقوق الإنسان، و 239 000 دولار في إطار الباب 28، التواصل العالمي. وسيُطلب إلى الجمعية العامة أن توافق على اعتمادات إضافية قدرها 262 300 دولار، على أن يقيّد المبلغ على حساب صندوق الطوارئ.

9 - وسيُطلب إلى الجمعية العامة أيضاً أن تعتمد مبلغاً إضافياً قدره 600 دولار في إطار الباب 36، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، يقابله مبلغ مماثل في باب الإيرادات 1، الإيرادات المتأتبة من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين.